

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

BEKNOPT VERSLAG

Commission des Relations extérieures

Commissie voor Buitenlandse Betrekkingen

Mardi

18-07-2023

Après-midi

Dinsdag

18-07-2023

Namiddag

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
Ecolo-Groen	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
PS	Parti Socialiste
VB	Vlaams Belang
MR	Mouvement Réformateur
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
PVDA-PTB	Partij van de Arbeid van België – Parti du Travail de Belgique
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
Vooruit	Vooruit
Les Engagés	Les Engagés
DéFI	Démocrate Fédéraliste Indépendant
INDEP-ONAFH	Indépendant - Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications :		Afkortingen bij de nummering van de publicaties :	
DOC 55 0000/000	Document parlementaire de la 55 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 55 0000/000	Parlementair stuk van de 55 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral	CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV	Compte Rendu Analytique	CRABV	Beknopt Verslag
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN	Séance plénière	PLEN	Plenum
COM	Réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beigegekleurd papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants	Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
Commandes :	Bestellingen :
Place de la Nation 2	Natieplein 2
1008 Bruxelles	1008 Brussel
Tél. : 02/ 549 81 60	Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be	www.dekamer.be
e-mail : publications@lachambre.be	e-mail : publicaties@dekamer.be

SOMMAIRE

Interpellation de Yngvild Ingels à Hadja Lahbib 1
(Affaires étrangères, Aff. eur., Commerce ext. et Institutions cult. fédérales) sur "Des situations intolérables liées à l'adoption d'enfants sud-coréens et le rôle des autorités belges" (550004221)

Orateurs: **Yngvild Ingels, Hadja Lahbib**, ministre des Affaires étrangères, des Affaires européennes, du Commerce extérieur et des Institutions culturelles fédérales, **Michel De Maegd, Georges Dallemagne, Els Van Hoof**

INHOUD

Interpellatie van Yngvild Ingels aan Hadja Lahbib 1
(Buitenlandse Zaken, Eur. Zaken, Buitenlandse Handel en Fed. Cult. Instellingen) over "Wantoestanden bij de adoptie van Zuid-Koreaanse kinderen en de rol van de Belgische overheid" (550004221)

Sprekers: **Yngvild Ingels, Hadja Lahbib**, minister van Buitenlandse Zaken, Europese Zaken, Buitenlandse Handel en de Federale Culturele instellingen, **Michel De Maegd, Georges Dallemagne, Els Van Hoof**

Commission des Relations extérieures

du

MARDI 18 JUILLET 2023

Après-midi

Commissie voor Buitenlandse Betrekkingen

van

DINSDAG 18 JULI 2023

Namiddag

La réunion publique de commission est ouverte à 14 h 00 par Mme Els Van Hoof, présidente.

De openbare commissievergadering wordt geopend om 14.00 uur en voorgezeten door mevrouw Els Van Hoof.

01 Interpellation de Yngvild Ingels à Hadja Lahbib (Affaires étrangères, Aff. eur., Commerce ext. et Institutions cult. fédérales) sur "Des situations intolérables liées à l'adoption d'enfants sud-coréens et le rôle des autorités belges" (55000422I)

01 Interpellatie van Yngvild Ingels aan Hadja Lahbib (Buitenlandse Zaken, Eur. Zaken, Buitenlandse Handel en Fed. Cult. Instellingen) over "Wantoestanden bij de adoptie van Zuid-Koreaanse kinderen en de rol van de Belgische overheid" (55000422I)

01.01 Yngvild Ingels (N-VA): Dans la résolution relative à l'adoption illégale adoptée par la Chambre le 9 juin 2022, il est demandé au gouvernement de diligenter une enquête administrative et de veiller à un accompagnement structurel des personnes adoptées en ce qui concerne leurs recherches.

01.01 Yngvild Ingels (N-VA): In de Kamerresolutie over illegale adoptie die op 9 juni 2022 is aangenomen, wordt de regering gevraagd om een administratief onderzoek te laten uitvoeren en om structureel bijstand te verlenen bij de zoektocht van geadopteerde personen.

La réponse de la ministre Lahbib à des questions précédentes a consisté à dire qu'elle n'était pas compétente mais qu'elle était disposée à évaluer la suite qu'elle pourrait réserver à cette résolution. Fin mai 2023, des articles parus dans la presse ont révélé que les archives des Affaires étrangères contenaient effectivement des documents pertinents. J'ai moi-même eu ces documents sous les yeux, alors que la ministre a indiqué à deux reprises qu'il "n'y avait rien". Cette déclaration est un camouflet pour toutes les personnes adoptées, dont je fais partie. Elles ne bénéficient quasiment d'aucune aide dans leurs recherches et s'entendent souvent répondre que les archives demandées n'existent plus.

Op eerdere vragen aan minister Lahbib kregen wij te horen dat zij niet bevoegd was, maar dat ze wel wilde bekijken wat ze met de resolutie kon doen. Eind mei 2023 bleek uit artikelen in de pers dat er wel degelijk relevante documenten in het archief van Buitenlandse Zaken zitten. Ik heb de documenten zelf onder ogen gehad, maar toch heeft de minister tot twee keer toe gezegd "dat er niets is". Dat raakt alle geadopteerden, waaronder ikzelf. Ze krijgen nauwelijks bijstand bij hun zoektocht en krijgen al te vaak te horen dat de gevraagde archieven niet meer bestaan.

Quelle suite la ministre a-t-elle dans l'intervalle donnée aux recommandations n^{os} 3.1, 3.5, 3.8, 3.10 et 3.12 de la résolution, qui ont trait à des aspects qui relèvent bel et bien de ses compétences? Une concertation a-t-elle eu lieu avec le département de la Justice pour mettre en place une éventuelle collaboration? Les Affaires étrangères ont-elles déjà pris contact avec les associations de défense des

Welk gevolg heeft de minister ondertussen gegeven aan de resolutie-aanbevelingen nrs. 3.1, 3.5, 3.8, 3.10 en 3.12, die wel degelijk binnen haar bevoegdheid vallen? Is er overlegd met Justitie over een mogelijke samenwerking? Heeft Buitenlandse Zaken al contact opgenomen met de belangenverenigingen van geadopteerden om te weten wat zij precies willen? De minister van Justitie

intérêts des personnes adoptées pour prendre connaissance de leurs revendications précises? Le ministre de la Justice s'y est déjà employé, après moult hésitations.

Il est étrange d'avoir récemment fait appel à un collègue du MR pour poser à nouveau cette question à la Chambre et permettre ainsi à la ministre de répondre "après vérification". Alors que la ministre a affirmé qu'aucun élément n'avait pu être trouvé, il semble qu'il ait tout de même fallu procéder à des vérifications. La ministre peut-elle donner des précisions à ce sujet?

Dans un courriel daté du 8 juillet 2023, la ministre concède que des documents pertinents ont finalement été trouvés. Elle propose de poursuivre les recherches et de prévoir un rapport d'ici la mi-septembre. Ce qui est étrange dans ce courriel, c'est la mention des nom et prénom de Mme Fierens. Est-ce une façon de lui faire porter le chapeau? Mme Fierens avait un rendez-vous le 17 juillet, mais elle a été informée quelques heures après la confirmation de son rendez-vous que celui-ci ne pouvait pas avoir lieu parce que l'archiviste était absent le 17 juillet. Cela peut arriver, mais le courriel précise qu'on a demandé de reporter momentanément la visite dans l'attente de nouvelles instructions. Cette formulation laisse entendre autre chose qu'une simple absence d'un archiviste et éveille donc des soupçons.

L'article du quotidien *De Morgen* sur les abus sud-coréens a sollicité une réaction du SPF Affaires étrangères. Le SPF est resté avare de commentaires, mais a déclaré qu'à l'époque, cette affaire avait fait l'objet d'une enquête "selon les documents". Fin mai, lorsque l'article a été publié, le SPF savait donc que des documents existaient. Pourtant, la ministre a affirmé alors que "rien n'avait été trouvé".

Le 24 mars 2023, un membre de la cellule politique Justice a demandé si une enquête sur l'archivage au SPF Affaires étrangères serait utile. La réponse a été positive. Quelqu'un y a donc travaillé, mais sans aucune transparence. La ministre peut-elle faire la clarté dans ce dossier afin que nous puissions nous occuper de l'enquête proprement dite?

[01.02] Hadja Lahbib, ministre (en néerlandais): Nous devons tout mettre en oeuvre pour faire éclater la vérité concernant ces adoptions illégales. Nous appliquerons les recommandations de la résolution du 9 juin 2022 qui relèvent de la compétence des Affaires étrangères. À cet effet, nous collaborons avec la Justice, qui est à la manœuvre dans ce domaine.

heeft dat, wel na lang aarzelen, al gedaan.

Vreemd is de inschakeling van een MR-collega, onlangs in de Kamer, om deze vraag opnieuw te stellen zodat de minister kon antwoorden "après vérification". De minister zei dan wel dat er niets te vinden was, maar toch moest er blijkbaar iets worden geverifieerd. Kan zij dit toelichten?

In een mail van 8 juli 2023 geeft de minister toe dat er uiteindelijk dan toch pertinente documenten zijn gevonden. Zij stelt voor het onderzoek voort te zetten, met rapportering tegen half september. Vreemd in deze mail is de vermelding met naam en toenaam van mevrouw Fierens. Is dat een manier om iemand de zwartepiet toe te schuiven? Mevrouw Fierens had een afspraak op 17 juli, maar kreeg enkele uren later de melding dat de afspraak niet kon doorgaan omdat de archivaris op 17 juli afwezig was. Dat kan gebeuren, maar in de mail staat dat men voorlopig heeft gevraagd het bezoek uit te stellen "in afwachting van verdere instructies". Die formulering lijkt op iets anders te duiden dan de loutere afwezigheid van een archivaris en wekt daardoor enige argwaan.

In het artikel van *De Morgen* over de Zuid-Koreaanse wantoestanden werd de FOD Buitenlandse Zaken om een reactie gevraagd. De FOD bleef karig met commentaar, maar zei wel dat de zaak destijds was onderzocht "blijkens de documenten". Eind mei, bij de verschijning van het artikel, was de FOD er dus wel van op de hoogte dat er documenten waren. Toch beweerde de minister toen "dat er niets was gevonden".

Op 24 maart 2023 vroeg iemand van de beleidscel van Justitie of een onderzoek van de archivering bij de FOD Buitenlandse Zaken nuttig zou zijn. Het antwoord was positief. Ergens was iemand er dus wel mee bezig, maar er was geen transparantie daarover. Kan de minister duidelijkheid scheppen in dit dossier, zodat wij ons kunnen bezighouden met het onderzoek zelf?

[01.02] Minister Hadja Lahbib (Nederlands): Wij moeten er alles aan doen om de waarheid over illegale adopties te achterhalen. Wij zullen de aanbevelingen van de resolutie van 9 juni 2022 die onder de bevoegdheid van Buitenlandse Zaken vallen, uitvoeren. Wij werken daarvoor samen met Justitie, dat hierin de leiding heeft.

Hier, j'ai signé un *memorandum of understanding* avec le Guatemala concernant la mise en place d'un mécanisme de concertation entre nos deux ministères. Les adoptions illégales pourraient constituer le premier champ d'application. J'ai demandé et obtenu la collaboration de mon homologue, en particulier au travers de l'utilisation de la base de données ADN établie par le Guatemala. Notre poste au Panama suivra ce dossier.

(En français) Sur la mise en œuvre de la résolution, le ministre de la Justice pourra faire le point sur les travaux, comme l'état d'avancement du rapport francophone et des discussions avec les Communautés.

(En néerlandais) Le 24 mars 2023, le SPF Justice a convoqué la Commission de concertation et de suivi en matière d'adoption. Au cours de cette réunion, les missions et les compétences de chaque partie ont été clarifiées en vue de la mise en œuvre de la résolution.

(En français) Les tâches et compétences suivantes ont été identifiées pour le SPF Affaires étrangères: collaborer avec le SPF Justice et les Communautés à une étude historique en Belgique et à l'étranger. Sur cette base, l'on examinera comment aller de l'avant.

(En néerlandais) Une proposition de modification du protocole d'accord de la Commission de concertation et de suivi en matière d'adoption a été formulée en vue d'ajouter une interdiction d'adoption d'enfants provenant de pays en guerre ou de pays victimes de catastrophes naturelles. Le protocole modifié sera présenté lors de la prochaine réunion.

(En français) Les Affaires étrangères peuvent solliciter les autorités américaines sur des cas précis de refus d'un visa ou d'un ESTA en raison d'une situation engendrée par une adoption illégale.

Par ailleurs, la possibilité de faciliter des tests ADN doit être étudiée au cas par cas. La situation, les services médicaux disponibles et la législation sont différents dans chaque pays.

Enfin, le renforcement de la coopération entre l'État fédéral et les entités fédérées en matière d'adoption internationale, en ce qui concerne la conformité du pays d'origine par rapport à la convention de La Haye, sera abordé en Commission de concertation et de suivi.

En outre, les initiatives de suivi devraient être prises par le SPF Justice, qui prévoit de nouvelles réunions

Ik heb gisteren een *memorandum of understanding* ondertekend met Guatemala over het opzetten van een overlegmechanisme tussen onze twee ministeries. Illegale adopties kan het eerste toepassingsgebied zijn. Ik heb mijn ambtgenoot om medewerking gevraagd en heb die ook gekregen, in het bijzonder via het gebruik van de DNA-databank die Guatemala heeft opgezet. Onze post in Panama zal dat opvolgen.

(Frans) Met betrekking tot de uitvoering van de resolutie zal de minister van Justitie een stand van zaken kunnen opmaken over de werkzaamheden, de voortgang van het Franstalige rapport en de gesprekken met de gemeenschappen.

(Nederlands) Op 24 maart 2023 heeft de FOD Justitie de Commissie van Overleg en Opvolging inzake Adoptie bijeengeroepen. Tijdens deze vergadering werden ieders taken en bevoegdheden in het kader van de uitvoering van de resolutie verduidelijkt.

(Frans) De volgende taken en bevoegdheden werden aangemerkt als verantwoordelijkheden van de FOD Buitenlandse Zaken: meewerken met de FOD Justitie en de gemeenschappen aan een historisch onderzoek in België en in het buitenland. Op basis daarvan zullen we nagaan hoe we stappen voorwaarts kunnen zetten.

(Nederlands) Er is een voorstel tot wijziging gedaan van het akkoordprotocol van de Commissie van Overleg en Opvolging inzake Adoptie om een verbod op adoptie uit landen in oorlog of uit landen die het slachtoffer zijn van natuurrampen, toe te voegen. Het gewijzigde protocol wordt op de volgende vergadering voorgelegd.

(Frans) Het departement Buitenlandse Zaken kan navraag doen bij de Amerikaanse autoriteiten over specifieke gevallen waarin er een visum of ESTA geweigerd werd vanwege een situatie die het gevolg is van een illegale adoptie.

Daarnaast moet de mogelijkheid om DNA-tests te faciliteren geval per geval bekeken worden. De situatie, de beschikbare medische diensten en de wetgeving verschillen van land tot land.

In de Commissie van Overleg en Opvolging inzake Adoptie zal ten slotte besproken worden hoe de federale overheid en de deelgebieden nauwer kunnen samenwerken op het vlak van internationale adoptie, wat de naleving van het Haags Adoptieverdrag door het land van herkomst betreft.

Voorts zouden er ook opvolgingsinitiatieven moeten genomen worden door de FOD Justitie, die nieuwe

à l'automne.

À propos des associations, ma prédécesseure ainsi qu'un membre de mon cabinet ont rencontré Mme Fanon, de l'association Racines Perdues. Je proposerai une nouvelle rencontre avec les associations afin de faire une mise à jour de nos recherches et des actions. J'ai demandé à mes services une nouvelle recherche plus approfondie dans les archives. Cette dernière sera présentée en septembre – d'où mon souhait de vous revoir à la mi-septembre.

Par ailleurs, la DG des Affaires consulaires a reçu le Centre flamand de l'adoption (VCA) pour expliquer la nouvelle méthode de travail en matière d'adoption internationale, suite au rapport d'experts.

Il a été décidé qu'il serait utile que le VCA organise une présentation virtuelle de sa nouvelle méthode de travail aux postes consulaires. Elle aura lieu à l'automne.

(En néerlandais) Les Communautés française et germanophone seront également invitées à donner une présentation à ce sujet.

Nous avons demandé à nos ambassades au Danemark, aux Pays-Bas, en Suisse, en France, en Irlande et en Suède de s'enquérir auprès des autorités locales de leurs expériences en ce qui concerne les contacts avec les pays d'origine au sujet de l'adoption. Il a été demandé à nos ambassades à Addis Abeba, à New Delhi, à Santiago, à Panama City pour le Guatemala, à Bogota, à Kinshasa et à Séoul de prendre contact, dans ce cadre, avec les collègues danois, néerlandais et suisse et de transmettre au SPF Affaires étrangères une liste d'avocats fiables spécialisés dans les dossiers d'adoption.

(En français) L'objectif est de sensibiliser les missions diplomatiques, d'identifier les bonnes pratiques et de connaître les acteurs locaux compétents en vue d'une collaboration.

Tous les pays contactés ont déclaré avoir connaissance de pratiques illégales. Les pays d'origine les plus fréquemment cités sont: l'Éthiopie, la Colombie, la RDC, l'Inde, le Panama, le Chili, la Corée du Sud, le Sri Lanka, le Guatemala, le Bangladesh, l'Indonésie, le Brésil, la Chine, la Pologne, le Liban, le Pérou, la Roumanie, le Cambodge et la Thaïlande. Aux Pays-Bas ou en Suède, les enquêtes sont déjà avancées, mais dans des pays comme la France, elles ne font que commencer. La coopération devra être envisagée

vergaderingen plant in het najaar.

Wat de verenigingen betreft, hebben mijn voorganger en een van mijn kabinetmedewerkers een ontmoeting gehad met mevrouw Fanon van de vereniging Racines Perdues – Raíces Perdidas. Ik zal een nieuwe ontmoeting met de verenigingen voorstellen, om hen een update over onze opzoekingen en acties te geven. Ik heb mijn diensten gevraagd om de archieven nogmaals en nog grondiger door te spitten. De resultaten van dat onderzoek zullen in september voorgesteld worden – vandaar mijn wens om u medio september weer te zien.

Verder heeft de DG Consulaire Zaken het Vlaams Centrum voor Adoptie (VCA) ontvangen om de nieuwe werkwijze voor internationale adoptie toe te lichten, naar aanleiding van het deskundigenverslag.

Er werd beslist dat het nuttig zou zijn dat het VCA een virtuele presentatie over zijn nieuwe werkmethode in de consulaire posten zou organiseren. Die presentatie zal in het najaar plaatsvinden.

(Nederlands) Ook aan de Franse en de Duitstalige Gemeenschap zal worden gevraagd om een dergelijke presentatie te geven.

Wij hebben onze ambassades in Denemarken, Nederland, Zwitserland, Frankrijk, Ierland en Zweden gevraagd om aan de lokale overheden te vragen wat hun bevindingen zijn in verband met het contact over adoptie met de herkomstlanden. Aan onze ambassades in Addis Abeba, New Delhi, Santiago, Panama City voor Guatemala, Bogota, Kinshasa en Seoel is gevraagd hierover contact op te nemen met de Deense, Nederlandse en Zwitserse collega's en om aan de FOD Buitenlandse Zaken een lijst door te sturen met betrouwbare advocaten gespecialiseerd in adoptie.

(Frans) Het is de bedoeling de diplomatieke missies te sensibiliseren, de best practices in kaart te brengen en de bevoegde lokale spelers te identificeren om met hen te kunnen samenwerken.

Alle gecontacteerde landen hebben verklaard dat ze kennis van illegale praktijken hadden. De vaakst genoemde landen van herkomst zijn: Ethiopië, Colombia, de DRC, India, Panama, Chili, Zuid-Korea, Sri Lanka, Guatemala, Bangladesh, Indonesië, Brazilië, China, Polen, Libanon, Peru, Roemenië, Cambodja en Thailand. In Nederland en Zweden zijn de onderzoeken al ver gevorderd, maar in landen zoals Frankrijk staan ze nog in de kinderschoenen. We moeten onze krachten via samenwerkingsverbanden bundelen.

pour unir nos forces.

Le SPF Affaires étrangères a demandé à nos ambassades de vérifier dans leurs archives si elles ont été contactées par des Belges adoptés, la fréquence des contacts et les éventuelles plaintes. J'espère pouvoir rapidement donner les résultats de cette enquête.

(En néerlandais) Je me suis expliquée sur le contenu de nos archives en ce qui concerne les adoptions illégales d'enfants sud-coréens. Sur la base du nom d'une personne, nous pouvons effectuer une recherche ciblée d'un dossier donné. Il n'est pas possible d'effectuer une recherche de l'ensemble des dossiers d'adoption pour une période donnée. Le service de l'État civil du SPF Affaires étrangères examinera l'ensemble des dossiers de principe ou des pays pour vérifier s'il existe un lien avec un dossier d'adoption.

(En français) Après avoir interrogé les archives des Affaires étrangères, l'ambassade belge à Séoul et le service de l'état civil des Affaires étrangères, les inventaires ont été analysés à partir de mots-clés. Tous les dossiers relatifs aux relations diplomatiques avec la Corée du Sud en 1972 et 1973 ont été parcourus. Le professeur Carbonnet de la KUL, qui connaît bien les archives du SPF, a fait des recherches qui n'ont pas abouti.

Des documents pertinents ont néanmoins été trouvés dans un dossier intitulé "ONU, aide humanitaire et catastrophes. Enfants du Monde et Terre des Hommes", parmi des documents traitant d'une autre question. Suite à cette découverte, j'ai chargé mon administration de poursuivre et d'élargir l'enquête et j'ai demandé un nouveau rapport pour le 15 septembre.

Les archives des Affaires étrangères sont ouvertes à tous ceux qui en font la demande. Selon l'un de mes collaborateurs, les personnes intéressées peuvent faire une demande en mentionnant l'objet de leurs recherches et le service des archives leur donnera accès aux inventaires électroniques et leur suggérera les dossiers à consulter.

Le rendez-vous du 17 juillet donné par l'archiviste principal à la personne qui souhaite continuer ses recherches a été reporté pour raisons médicales.

Si la personne n'avait pas accepté ce report, les archivistes auraient pris d'autres dispositions. Je leur ai suggéré d'interroger les chercheurs sur les documents qu'ils auraient pu trouver, car ces informations pourraient les aider dans leurs

De FOD Buitenlandse Zaken heeft onze ambassades gevraagd in hun archieven na te gaan of ze gecontacteerd werden door Belgische geadopteerden, hoe vaak dat gebeurde en of er klachten waren. Ik hoop binnenkort de resultaten van dat onderzoek te kunnen meedelen.

(Nederlands) Ik heb uitgelegd wat er in onze archieven te vinden is over illegale adopties uit Korea. Op basis van de naam van een persoon kunnen wij gericht naar een bepaald dossier zoeken. Een zoekopdracht naar alle adoptiedossiers uit een bepaalde periode is niet mogelijk. De dienst Burgerlijke Stand van de FOD Buitenlandse Zaken zal alle principsdossiers of landendossiers bekijken om na te gaan of er een verband is met een adoptiedossier.

(Frans) Na de raadpleging van de archieven van Buitenlandse Zaken, de Belgische ambassade in Seoel en de dienst Burgerlijke Stand van Buitenlandse Zaken werden de inventarissen aan de hand van sleutelwoorden geanalyseerd. Alle dossiers met betrekking tot de diplomatieke betrekkingen met Zuid-Korea in 1972 en 1973 werden onderzocht. Professor Carbonnet van de KUL, die met de archieven van de FOD vertrouwd is, heeft onderzoek verricht, echter zonder resultaat.

Niettemin werden er relevante documenten gevonden in een dossier met de titel *ONU, aide humanitaire et catastrophes. Enfants du Monde et Terre des Hommes*, dat tussen documenten zat die over een andere kwestie gingen. Naar aanleiding van die ontdekking heb ik mijn administratie opgedragen het onderzoek voort te zetten en uit te breiden en ik heb om een nieuw verslag tegen 15 september gevraagd.

De archieven van Buitenlandse Zaken zijn toegankelijk voor iedereen die erom vraagt. Volgens een van mijn medewerkers kunnen geïnteresseerden een verzoek indienen, met vermelding van het onderwerp van hun onderzoek, en de archiefdienst zal hun toegang geven tot de elektronische inventarissen en voorstellen welke dossiers ze moeten raadplegen.

De afspraak die de hoofdarchivaris voor 17 juli maakte met iemand die verdere opzoekingen wilde verrichten, werd om medische redenen uitgesteld.

Als de betrokkene niet akkoord was gegaan met dat uitstel, hadden de archivariissen een andere oplossing gezocht. Ik heb hun voorgesteld dat ze mensen die opzoekingen komen doen zouden vragen naar de eventuele documenten die ze

recherches.

J'ai moi-même consulté les documents retrouvés dans les archives. Ils contiennent des éléments interpellants et parfois même choquants quant à certaines pratiques observées en Corée du Sud.

(En néerlandais) Ces documents ne sont qu'une pièce du puzzle, mais ils peuvent sans aucun doute faire avancer le dossier. Nous aidons toute personne qui s'adresse à nous pour des recherches concernant ses origines. Nous vérifions d'abord s'il existe un dossier auprès du service État civil, et nous interrogeons ensuite l'ambassade compétente.

(En français) L'archivage et la destruction de dossiers individuels de la DG des Affaires consulaires du SPF Affaires étrangères se fait sur la base de plans de classement du SPF. Un dossier individuel est détruit s'il n'y a eu aucun mouvement les dix dernières années.

Par ailleurs, le RGPD prévoit que les données personnelles ne peuvent être conservées que le temps nécessaire à l'accomplissement de leurs buts. Nous cherchons toujours à savoir si une organisation s'occupe de cette question et partageons l'information avec la personne intéressée. Si l'adoption a été accompagnée par un organisme, nous renvoyons la personne vers celui-ci. Il est possible que les Communautés compétentes et/ou le SFP Justice disposent aussi d'informations. Les coordonnées de contact sont aussi communiquées à la personne concernée.

(En néerlandais) Le suivi est pleinement en cours. En septembre, j'aurai davantage d'informations sur la mise en œuvre de la résolution, lorsque les experts francophones auront terminé leur travail.

(En français) Le suivi est donc en cours. En septembre, je disposerai de plus d'informations sur la mise en œuvre de la résolution en ce qui concerne les Affaires étrangères. Les experts francophones devraient alors avoir terminé leur travail.

La meilleure façon d'avancer est une collaboration constructive, une prise de conscience et de responsabilité des autorités concernées afin d'aider à faire la clarté et la vérité sur le passé d'enfants adoptés illégalement.

01.03 Yngvild Ingels (N-VA): En ce qui concerne l'enquête sur les adoptions sud-coréennes, il va de

konden terugvinden, aangezien die informatie hen zou kunnen voorhelpen bij hun onderzoek.

Ik heb de in de archieven teruggevonden documenten zelf doorgenomen. Ze bevatten verontrustende en soms zelfs choquerende informatie over bepaalde praktijken die in Zuid-Korea vastgesteld werden.

(Nederlands) Die documenten zijn maar een stuk van de puzzel, maar ze kunnen het dossier zeker vooruit helpen. Iedereen die ons benadert voor een herkomstonderzoek, staan wij bij. Eerst zien we of er een dossier is bij de dienst Burgerlijke Stand, vervolgens bevragen we de bevoegde ambassade.

(Frans) De individuele dossiers van de DG Consulaire Zaken en de FOD Buitenlandse Zaken worden gearchiveerd of vernietigd op basis van archiveringsplannen van de FOD. Een individueel dossier wordt vernietigd als er tien jaar lang niets meer gebeurt.

Voorts bepaalt de AVG dat persoonlijke gegevens slechts zolang bewaard mogen worden als nodig is voor het realiseren van de doelstellingen waarvoor ze verzameld werden. We proberen altijd te weten te komen of een organisatie zich met die kwestie bezighoudt en we delen de informatie met de betrokkene. Als een bepaalde organisatie de adoptie begeleid heeft, verwijzen we de betrokkene naar laatstgenoemde. Het is mogelijk dat de bevoegde gemeenschappen en/of de FOD Justitie eveneens over bepaalde informatie beschikken. Die contactgegevens worden desgevallend ook aan de betrokkene meegedeeld.

(Nederlands) De follow-up is volop aan de gang. In september zal ik meer informatie hebben over de uitvoering van de resolutie, nadat de Franstalige deskundigen hun werk zullen hebben afgerond.

(Frans) Er is dus een follow-up aan de gang. In september zal ik over meer informatie beschikken met betrekking tot de uitvoering van de resolutie voor wat Buitenlandse Zaken betreft. De Franstalige experten zouden dan hun werkzaamheden afgerond moeten hebben.

Als men echt vooruitgang wil boeken, moet men constructief samenwerken en moeten de betrokken overheden zich van het probleem bewust worden en hun verantwoordelijkheid opnemen, zodat ze ertoe kunnen bijdragen om helderheid te verschaffen en de waarheid over het verleden van illegaal geadopteerde kinderen aan het licht te brengen.

01.03 Yngvild Ingels (N-VA): In verband met het onderzoek naar de Zuid-Koreaanse adopties, is het

soi qu'il est légitime d'annuler un rendez-vous pour des raisons médicales. Toutefois, en l'occurrence, il a d'abord été signalé que l'archiviste était absent, alors que le courriel de la ministre indiquait, je cite, "on attend d'autres instructions". Si deux raisons différentes sont invoquées pour déplacer un rendez-vous, cela suscite évidemment de la méfiance.

La ministre affirme que des recherches normales ne permettent pas de trouver le dossier, mais pourquoi le SPF a-t-il alors déclaré au journaliste du quotidien *De Morgen*, fin mai, qu'une enquête avait eu lieu? Le SPF devait donc bien savoir qu'il y avait un dossier? Cette affaire reste étrange.

Il y a quelques semaines, la ministre n'a pas pu fournir de réponse à la question de Mme Reynaert concernant la mise en œuvre de la résolution. Pourquoi ces informations peuvent-elles à présent être fournies? Pourquoi ne prend-on conscience que maintenant de la nécessité de prendre des mesures? Je me réjouis de l'engagement de la ministre et des progrès réalisés, mais je m'attendais aussi à ce qu'elle s'excuse d'avoir fourni des informations incorrectes à une autre occasion.

01.04 Michel De Maegd (MR): Je rappellerai mon combat acharné permanent depuis trois ans dans ce dossier. Ce sont des heures d'entretiens avec les victimes avant de les faire auditionner dans cette commission. Je regrette qu'il n'y ait pas eu un seul journaliste pour les entendre. J'ai témoigné avec elles à Genève au siège des Nations Unies qui ont ensuite adopté un texte pour reconnaître ces enlèvements d'enfants et ces adoptions illégales comme des crimes contre l'humanité. Pas un mot dans la presse!

Je suis aujourd'hui scandalisé et ne peux cautionner cet article du *Soir* truffé d'erreurs. Je ne peux laisser dire à ce journaliste, qui ne m'a pas appelé, que j'ai regardé ailleurs. Je suis en contact avec les cabinets des Affaires étrangères et de la Justice pour faire avancer ce dossier de manière constructive, et non politicienne. J'espère que la vérité sera rétablie dans *Le Soir*, mais il fallait qu'elle soit rétablie ici.

01.05 Georges Dallemagne (Les Engagés): Je me réjouis que nous soyons quelques-uns à nous préoccuper de cette question humaine fondamentale. Je salue le combat de M. De Maegd et de Mme Ingels. Se pose la question de l'information du Parlement. Le gouvernement doit s'assurer de la qualité des réponses qui sont souvent bâclées. Il n'est pas inhabituel qu'un parlementaire doive travailler à de nombreuses reprises pour obtenir une information de qualité. À cet égard,

vanzelfsprekend legitiem om een afspraak af te zeggen om medische redenen. Waar het hier om gaat, is dat eerst wordt gezegd dat de archivaris afwezig is, terwijl in de mail van de minister staat dat men "wacht op verdere instructies". Als er twee verschillende motiveringen zijn voor het verplaatsen van een afspraak, wekt dat natuurlijk wantrouwen.

De minister zegt dat een normale zoekactie niet toelaat het dossier te vinden, maar waarom zegt de FOD dan eind mei aan de journalist van *De Morgen* dat er een onderzoek heeft plaatsgevonden? Dan wist de FOD toch dat er een dossier was? Dat blijft een vreemde zaak.

Enkele maanden geleden kon de minister geen antwoord geven op de vraag van mevrouw Reynaert naar de uitvoering van de resolutie. Waarom kan die informatie vandaag wel worden gegeven? Waarom komt de bewustwording dat er iets moest gebeuren, er nu pas? Ik ben tevreden met het engagement van de minister en de vooruitgang die wordt geboekt, maar ik had ook verwacht dat ze zich zou hebben verontschuldigd omdat zij bij een eerdere gelegenheid incorrecte informatie had gegeven.

01.04 Michel De Maegd (MR): Ik wil u herinneren aan de verbeterde strijd die ik al drie jaar onophoudelijk in dit dossier voer. Ik heb urenlang met de slachtoffers gesproken voordat ze in deze commissie gehoord werden. Ik betreur dat er geen enkele journalist naar hen geluisterd heeft. Ik heb samen met hen in Genève op het hoofdkwartier van de Verenigde Naties getuigd. Vervolgens heeft de VN een tekst aangenomen waarin die ontvoeringen van kinderen en illegale adopties als misdaden tegen de menselijkheid erkend worden. In de pers werd er daarover met geen woord gerept!

Ik ben vandaag geschokt en kan me niet bij dat artikel in *Le Soir*, dat bol staat van de fouten, neerleggen. Ik kan niet toestaan dat die journalist, die mij niet heeft gebeld, zegt dat ik de andere kant op gekeken heb. Ik sta in contact met de kabinetten van Buitenlandse Zaken en Justitie om dit dossier op een constructieve, niet-partijpolitieke manier vooruit te helpen. Ik hoop dat *Le Soir* de waarheid alsnog correct zal weergeven, maar ik vond dat een rechtzetting hier op haar plaats was.

01.05 Georges Dallemagne (Les Engagés): Ik ben blij dat er toch enkele parlementsleden zich bekommeren over deze op menselijk vlak fundamentele kwestie. Ik heb bewondering voor de strijd die de heer De Maegd en mevrouw Ingels op dit vlak voeren. In dit kader rijst de vraag van de informatieverstrekking aan het Parlement. De regering moet toezien op de kwaliteit van de antwoorden, maar die worden vaak afgeraffeld. Het is niet ongebruikelijk dat een parlements lid ettelijke

Madame la ministre, je vous remercie pour l'information de qualité fournie aujourd'hui et pour vos initiatives.

C'est une page, notamment sur la Corée du Sud, mal connue de nos concitoyens. Pourtant, elle concerne des milliers d'enfants. Il faut retrouver les traces de ce passé, déterminer les erreurs et comment éventuellement les réparer.

Peut-on déjà avoir accès aux documents que vous avez mentionnés, notamment ce document multilatéral? Il serait intéressant de profiter des grandes vacances pour approfondir ce dossier.

01.06 Els Van Hoof (cd&v): Je me joins aux propos de M. De Maegd. Nous avons coopéré de manière constructive dans le cadre de cette résolution. J'ai également estimé qu'il était important d'y associer Mme Ingels. Une chercheuse est tombée par hasard sur ce dossier mal archivé au cours de ses recherches sur les métis, après quoi elle l'a remis à Mme Fierens. Nous pouvons en être tristes, mais nous pouvons aussi nous réjouir dès lors que ce hasard a permis de faire remonter des éléments à la surface. Évidemment, tout le processus a pris beaucoup de temps. L'enquêtrice aurait peut-être dû avertir le cabinet ou l'administration. Nous devons maintenant poursuivre notre travail de manière constructive en septembre. Nous saurons alors si la ministre a trouvé quelque chose et nous pourrions faire le lien entre les enquêtes francophone et néerlandophone.

L'incident est clos.

La réunion publique de commission est levée à 14 h 41.

malen op een onderwerp moet terugkomen om kwaliteitsvolle informatie te verkrijgen. In dat opzicht bedank ik u, mevrouw de minister, voor de kwaliteitsvolle informatie die u vandaag gegeven hebt en voor uw initiatieven.

Onze medeburgers zijn niet goed vertrouwd met deze bladzijde uit onze geschiedenis, met name wat Zuid-Korea betreft. Nochtans waren hierbij duizenden kinderen betrokken. We moeten op zoek gaan naar de sporen uit dit verleden, bepalen welke fouten er gemaakt werden en hoe we die eventueel kunnen goedmaken.

Kunnen we nu al inzage krijgen van de documenten die u vermeld hebt, en meer bepaald van het multilaterale document? Het zou interessant zijn om van de grote vakantie gebruik te maken om dit dossier verder uit te diepen.

01.06 Els Van Hoof (cd&v): Ik sluit me aan bij de heer De Maegd. We hebben constructief samengewerkt rond deze resolutie. Ik vond het ook belangrijk dat mevrouw Ingels erbij betrokken werd. Een onderzoekster is tijdens haar onderzoek naar de metissen toevallig dat verkeerd gearcheveerd dossier tegengekomen, waarna ze het aan mevrouw Fierens bezorgde. We mogen daar triestig over zijn, maar ook blij want hierdoor zijn er zaken naar boven gekomen. Het heeft natuurlijk allemaal wel lang geduurd. Die onderzoekster had misschien een signaal moeten geven naar het kabinet of naar de administratie. We moeten nu ons werk constructief voortzetten in september. Dan zullen wij ook weten of de minister iets gevonden heeft en zullen wij het Franstalige en het Nederlandstalige onderzoek samen kunnen leggen.

Het incident is gesloten.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 14.41 uur.